



# *COMARC/B* *Format za* *bibliografske podatke*

*Priročnik za uporabnike*



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Regional Centre for  
Library Information Systems and  
Current Research Information Systems  
Regionalni center za knjižnične  
informatijske sisteme in informatijske  
sisteme o raziskovalni dejavnosti



© IZUM, 2022

COBISS, COMARC, COBIB, COLIB, IZUM so zaščitene znamke v lasti javnega zavoda IZUM.

Druge uporabljene blagovne znamke pripadajo njihovim lastnikom.

Priročnik vključuje vse dopolnitve od izdaje prve verzije tiskanega priročnika v letu 1991 do danes. Vsebina je usklajena z delovanjem programske opreme COBISS3, V11.0, in velja tudi za vse nadaljnje verzije programske opreme do preklica ali do objave nove elektronske verzije priročnika.

© IZUM, zadnje spremembe vsebine: oktober 2022

ISSN 1855-5527

---

# KAZALO VSEBINE

<b>UVOD</b> .....	<b>UVOD - 1</b>
<b>0XX BLOK ZA IDENTIFIKACIJO</b> .....	<b>0XX - 1</b>
001 Uvodnik zapisa .....	001 - 1
010 Mednarodna standardna knjižna številka (ISBN) .....	010 - 1
011 ISSN .....	011 - 1
012 Prstni odtis .....	012 - 1
013 Mednarodna standardna številka za glasbene tiske (ISMN) .....	013 - 1
016 Mednarodna standardna koda posnetka (ISRC) .....	016 - 1
017 Drugi identifikatorji .....	017 - 1
020 Številka v nacionalni bibliografiji .....	020 - 1
021 Številka obveznega izvoda .....	021 - 1
022 Številka uradne publikacije .....	022 - 1
040 CODEN .....	040 - 1
041 Ostale kode* .....	041 - 1
071 Založniška številka .....	071 - 1
<b>1XX BLOK ZA KODIRANE PODATKE</b> .....	<b>1XX - 1</b>
100 Splošni podatki o obdelavi .....	100 - 1
101 Jezik enote .....	101 - 1
102 Država izida ali izdelave .....	102 - 1
105 Monografsko tekstovno gradivo .....	105 - 1
106 Tekstovno gradivo – fizični opis .....	106 - 1
110 Kontinuirani viri .....	110 - 1
115 Projicirno gradivo, videoposnetki in filmi .....	115 - 1
116 Slikovno gradivo .....	116 - 1
117 Tridimenzionalni izdelki in predmeti .....	117 - 1
120 Kartografsko gradivo – splošni podatki .....	120 - 1
121 Kartografsko gradivo – fizični opis .....	121 - 1
122 Časovno obdobje vsebine enote .....	122 - 1
123 Kartografsko gradivo – merilo in koordinate .....	123 - 1
124 Kartografsko gradivo – posebna oznaka gradiva .....	124 - 1
125 Zvočni posnetki in muzikalije .....	125 - 1
126 Zvočni posnetki – fizični opis .....	126 - 1
127 Trajanje zvočnih posnetkov in skladb v muzikalijah .....	127 - 1
128 Glasbene izvedbe in partiture .....	128 - 1
130 Mikrooblike – fizični opis .....	130 - 1

135	Elektronski viri .....	135 - 1
140	Antikvarno gradivo – splošno .....	140 - 1
141	Antikvarno gradivo – značilnosti izvoda .....	141 - 1
<b>2XX</b>	<b>BLOK GLAVNEGA OPISA .....</b>	<b>2XX - 1</b>
200	Naslov in navedba odgovornosti .....	200 - 1
205	Izdaja .....	205 - 1
206	Kartografsko gradivo – matematični podatki .....	206 - 1
207	Kontinuirani viri – številčenje .....	207 - 1
208	Muzikalije .....	208 - 1
210	Založništvo, distribucija itd. ....	210 - 1
211	Predvideni datum izida .....	211 - 1
215	Fizični opis .....	215 - 1
225	Zbirka .....	225 - 1
230	Elektronski viri – značilnosti .....	230 - 1
251	Ureditev in razvrstitev gradiva .....	251 - 1
<b>3XX</b>	<b>BLOK ZA OPOMBE .....</b>	<b>3XX - 1</b>
300	Splošna opomba .....	300 - 1
301	Opomba k identifikacijski številki .....	301 - 1
304	Opomba k naslovu in navedbi odgovornosti** .....	304 - 1
305	Opomba k izdaji in bibliografski preteklosti** .....	305 - 1
306	Opomba k založništvu, distribuciji itd.** .....	306 - 1
311	Opomba k povezovalnemu polju .....	311 - 1
314	Opomba o intelektualni odgovornosti .....	314 - 1
316	Opomba k izvodu .....	316 - 1
317	Opomba o izvoru .....	317 - 1
318	Opomba o postopku .....	318 - 1
320	Opomba o bibliografijah/kazalij/povzetkih v opisovanem viru .....	320 - 1
321	Opomba o kazalij/izvlečkih/referencah v drugih virih .....	321 - 1
322	Opomba o sodelavcih pri nastanku enote (projicirno in video gradivo ter zvočni posnetki) .....	322 - 1
323	Opomba o izvajalcih (projicirno in video gradivo ter zvočni posnetki) .....	323 - 1
324	Opomba o izvorniku .....	324 - 1
325	Opomba o reprodukciji .....	325 - 1
326	Opomba o pogostnosti .....	326 - 1
327	Opomba o vsebini .....	327 - 1
328	Opomba o disertaciji (tezi) .....	328 - 1
330	Povzetek ali izvleček .....	330 - 1
333	Opomba o uporabnikih .....	333 - 1
334	Opomba o nagradi .....	334 - 1
336	Opomba o vrsti elektronskega vira .....	336 - 1
337	Opomba o sistemskih zahtevah .....	337 - 1
338	Opomba o financiranju .....	338 - 1
<b>4XX</b>	<b>BLOK ZA POVEZOVANJE .....</b>	<b>4XX - 1</b>
410	Zbirka .....	410 - 1
411	Podzbirka .....	411 - 1
421	Priloga .....	421 - 1
422	Matična publikacija priloge .....	422 - 1
423	Dodana, prikrita in priključena dela .....	423 - 1
430	Je nadaljevanje .....	430 - 1

431	Deloma je nadaljevanje .....	431 - 1
434	Prezame .....	434 - 1
435	Deloma prevzame .....	435 - 1
436	Nastalo z združitvijo _, _ in _ .....	436 - 1
440	Nadaljuje se kot .....	440 - 1
441	Deloma se nadaljuje kot .....	441 - 1
444	Prezame ga .....	444 - 1
445	Deloma ga prevzame .....	445 - 1
446	Razcepi se na _, _ in _ .....	446 - 1
447	Združi se z _, _ in nastane _ .....	447 - 1
452	Druga izdaja na drugem mediju .....	452 - 1
453	Prevod ali izdaja v drugem jeziku .....	453 - 1
454	Izvirnik (pri prevodu) .....	454 - 1
461	Grupa .....	461 - 1
462	Podgrupa .....	462 - 1
464	Matična enota (monografska publikacija) .....	464 - 1
481	Privezano ima .....	481 - 1
482	Privezano k .....	482 - 1
488	Drugače povezano delo .....	488 - 1
<b>5XX</b>	<b>BLOK ZA SORODNE NASLOVE .....</b>	<b>5XX - 1</b>
500	Enotni naslov .....	500 - 1
503	Formalna podznačnica* .....	503 - 1
510	Vzporedni stvarni naslov .....	510 - 1
512	Ovojni naslov .....	512 - 1
513	Naslov na vzporedni naslovni strani .....	513 - 1
514	Čelni naslov .....	514 - 1
515	Tekoči naslov .....	515 - 1
516	Hrbtni naslov .....	516 - 1
517	Drugi variantni naslovi .....	517 - 1
518	Naslov v sodobnem pravopisu .....	518 - 1
520	Prejšnji naslov .....	520 - 1
530	Ključni naslov .....	530 - 1
531	Skrajšani ključni naslov .....	531 - 1
532	Izpisani naslov .....	532 - 1
539	Stvarni naslov z ukazi LaTeX* .....	539 - 1
540	Dodatni naslov, ki ga doda katalogizator .....	540 - 1
541	Prevedeni naslov, ki ga doda katalogizator .....	541 - 1
<b>6XX</b>	<b>BLOK ZA VSEBINSKO ANALIZO .....</b>	<b>6XX - 1</b>
600	Osebno ime kot predmetna oznaka .....	600 - 1
601	Ime korporacije kot predmetna oznaka .....	601 - 1
602	Rodbinsko ime kot predmetna oznaka .....	602 - 1
604	Ime in naslov kot predmetna oznaka .....	604 - 1
605	Naslov kot predmetna oznaka .....	605 - 1
606	Tematska predmetna oznaka .....	606 - 1
607	Zemljepisna predmetna oznaka .....	607 - 1
608	Časovna predmetna oznaka* .....	608 - 1
609	Oblikovna predmetna oznaka* .....	609 - 1
610	Prosto oblikovane predmetne oznake .....	610 - 1
620	Iskanje po kraju izida .....	620 - 1
675	Univerzalna decimalna klasifikacija (UDK) .....	675 - 1

676	Deweyjeva decimalna klasifikacija (DDK) .....	676 - 1
680	Klasifikacija Kongresne knjižnice .....	680 - 1
686	Druge klasifikacije .....	686 - 1
<b>7XX</b>	<b>BLOK ZA PODATKE O ODGOVORNOSTI .....</b>	<b>7XX - 1</b>
700	Osebno ime – primarna odgovornost .....	700 - 1
701	Osebno ime – alternativna odgovornost .....	701 - 1
702	Osebno ime – sekundarna odgovornost .....	702 - 1
710	Ime korporacije – primarna odgovornost .....	710 - 1
711	Ime korporacije – alternativna odgovornost .....	711 - 1
712	Ime korporacije – sekundarna odgovornost .....	712 - 1
<b>8XX</b>	<b>BLOK ZA MEDNARODNO RABO .....</b>	<b>8XX - 1</b>
802	Nacionalni center ISSN .....	802 - 1
830	Splošna katalogizatorjeva opomba .....	830 - 1
856	Elektronska lokacija in dostop .....	856 - 1
<b>9XX</b>	<b>BLOK ZA NACIONALNO RABO .....</b>	<b>9XX - 1</b>
900	Osebno ime – primarna odgovornost (variantna značnica)* .....	900 - 1
901	Osebno ime – alternativna odgovornost (variantna značnica)* .....	901 - 1
902	Osebno ime – sekundarna odgovornost (variantna značnica)* .....	902 - 1
903	Osebno ime (sorodna značnica)* .....	903 - 1
904	Osebno ime (vzporedna značnica)* .....	904 - 1
910	Ime korporacije – primarna odgovornost (variantna značnica)* .....	910 - 1
911	Ime korporacije – alternativna odgovornost (variantna značnica)* .....	911 - 1
912	Ime korporacije – sekundarna odgovornost (variantna značnica)* .....	912 - 1
913	Ime korporacije (sorodna značnica)* .....	913 - 1
916	Ime korporacije – nepovezana oblika* .....	916 - 1
960	Osebno ime kot predmetna oznaka (variantna oblika)* .....	960 - 1
961	Ime korporacije kot predmetna oznaka (variantna oblika)* .....	961 - 1
962	Rodbinsko ime kot predmetna oznaka (variantna oblika)* .....	962 - 1
964	Ime in naslov kot predmetna oznaka (variantna oblika)* .....	964 - 1
965	Naslov kot predmetna oznaka (variantna oblika)* .....	965 - 1
966	Tematska predmetna oznaka (variantna oblika)* .....	966 - 1
967	Zemljepisna predmetna oznaka (variantna oblika)* .....	967 - 1
968	Časovna predmetna oznaka (variantna oblika)* .....	968 - 1
969	Oblikovna predmetna oznaka (variantna oblika)* .....	969 - 1
970	Polje za potrebe bibliografij* .....	970 - 1
992	Polje za lokalne potrebe* .....	992 - 1
993	Polje z lokalno definirano vsebino* .....	993 - 1
<b>REFERENČNA LITERATURA .....</b>	<b>REFERENČNA LITERATURA - 1</b>	

### Dodatki

<b>A</b>	<b>SEZNAM POLJ/PODPOLJ .....</b>	<b>DODATEK A - 1</b>
<b>B</b>	<b>INTERPUNKCIJSKI SIMBOLI .....</b>	<b>DODATEK B - 1</b>
<b>C</b>	<b>ISKALNI INDEKSI .....</b>	<b>DODATEK C - 1</b>

<b>D</b>	<b>MONOGRAFSKI VIRI V VEČ DELIH .....</b>	<b>DODATEK D - 1</b>
<b>E</b>	<b>MATEMATIČNI IN DRUGI POSEBNI ZNAKI V NASLOVIH .....</b>	<b>DODATEK E - 1</b>
<b>F</b>	<b>VODENJE BIBLIOGRAFIJ V SISTEMU COBISS</b>	
	F.1 Splošno .....	Dodatek F.1 - 1
	F.2 Posebnosti pri vnosu posameznih polj/podpolj .....	Dodatek F.2 - 1
	F.3 Retrospektivni podatki za serijske publikacije .....	Dodatek F.3 - 1
	F.4 Posebnosti pri obdelavi nekaterih tipov dokumentov .....	Dodatek F.4 - 1
	F.5 Izpisi bibliografij v sistemu COBISS .....	Dodatek F.5 - 1
	F.6 Tipologija dokumentov/del – definicije in priporočila .....	Dodatek F.6 - 1
	F.7 Šifrant ustanov/organizacij .....	Dodatek F.7 - 1
	F.8 Bibliografski zapis za izvedeno delo (dogodek) .....	Dodatek F.8 - 1
<b>G</b>	<b>VRSTILEC UDK ZA ISKANJE (675C) .....</b>	<b>DODATEK G - 1</b>
<b>H</b>	<b>KODE ZA VRSTO AVTORSTVA (70X4, 71X4) .....</b>	<b>DODATEK H - 1</b>
<b>I</b>	<b>ZBIRNA OBDELAVA KNJIŽNIČNEGA GRADIVA – ZAPISI ZA TVORJENE ZBIRKE .....</b>	<b>DODATEK I - 1</b>





## 100 SPLOŠNI PODATKI O OBDELAVI

Polje vsebuje kodirane podatke, ki se nanašajo na zapise za katero koli vrsto gradiva.

### Podpolja & ponovljivost

POLJE/PODPOLJE		PONOVLJIVOST
100	Splošni podatki o obdelavi	nr
<b>b</b>	<i>Oznaka za leto izida</i>	nr
<b>c</b>	<i>Leto izida 1</i>	nr
<b>d</b>	<i>Leto izida 2</i>	nr
<b>e</b>	<i>Koda za namembnost</i>	nr
<b>f</b>	<i>Koda za uradno publikacijo</i>	nr
<b>g</b>	<i>Koda za modificirani zapis</i>	nr
<b>h</b>	<i>Jezik katalogizacije</i>	nr
<b>i</b>	<i>Koda za transliteracijo</i>	nr
<b>l</b>	<i>Pisava stvarnega naslova</i>	nr

### Indikatorji

Vrednosti indikatorjev niso definirane.

## OPIS PODPOLJ

### 100b Oznaka za leto izida

Koda pojasnjuje vrsto datumov, vnesenih v podpolje *c* – *Leto izida 1* in podpolje *d* – *Leto izida 2*. Vnašamo naslednje kode:

<b>a</b>	<i>kontinuirani vir, ki še izhaja</i> Podpolje <i>c</i> vsebuje začetno leto izhajanja, podpolje <i>d</i> pa "9999" (gl. primera 1, 17). Če začetno leto izida ni natančno znano, na ustrezna mesta vpišemo "?" (gl. primer 2).
<b>b</b>	<i>kontinuirani vir, ki je prenehal izhajati</i> Podpolje <i>c</i> vsebuje začetno, podpolje <i>d</i> pa končno leto izhajanja (gl. primera 3, 18). Če začetno ali končno leto ni natančno znano, na ustrezna mesta vpišemo "?".
<b>c</b>	<i>kontinuirani vir neznanega statusa</i> Ni znano, ali bo publikacija še izhajala ali ne. Kodo uporabljamo večinoma pri retrospektivnem vnosu, kadar ni znano, ali je publikacija dokončno prenehala izhajati ali pa samo trenutno ne izhaja. Podpolje <i>c</i> vsebuje začetno leto izhajanja, podpolje <i>d</i> pa "?????" (gl. primera 4, 19). Če začetno leto izida ni natančno znano, v podpolje <i>c</i> na ustrezna mesta vpišemo "?".
<b>d</b>	<i>publikacija, zaključena ob izidu ali v enem koledarskem letu</i> Publikacija v enem ali več zvezkih, izdanih hkrati ali z istim letom izida, tj. v enem koledarskem letu.

	<p>Podpolje c vsebuje leto izida, podpolja d pa ne vnašamo (gl. primer 5), razen če je na publikaciji natisnjena napačna letnica. V tem primeru ugotovimo pravo leto izida in v podpolje c vpišemo ugotovljeno letnico, napačno pa vpišemo v podpolje d (gl. primer 21).</p> <p>Kodo uporabimo tudi v primeru, ko poznamo le verjetno leto izida (gl. primer 5). Če poznamo le obdobje, v katerem je delo izšlo, ne pa natančnega leta, uporabimo kodo "f".</p>
<b>e</b>	<p><i>reprodukcija dokumenta</i></p> <p>Enota je reprodukcija, tj. posebni odtis, faksimilirana ali ponovljena izdaja itd., vendar ne nova izdaja. Če gre za reprodukcijo kontinuiranega vira ali če sta ali izvirnik ali reprodukcija izhajala v obdobju več let, vnesemo začetno leto izida reprodukcije in izvirnika.</p> <p>Podpolje c vsebuje leto izida reprodukcije, podpolje d pa leto izida izvirnika (gl. primer 7). Če leto izida reprodukcije ali leto izida izvirnika ni natančno znano, na ustrezna mesta vpišemo "?".</p>
<b>f</b>	<p><i>publikacija z negotovim letom izida</i></p> <p>V podpolji c in d vnesemo ocenjeno obdobje: podpolje c vsebuje najzgodnejše, podpolje d pa najkasnejše možno leto izida (gl. primera 8, 20).</p>
<b>g</b>	<p><i>publikacija, ki izhaja več kot eno leto</i></p> <p>Publikacija v več zvezkih, ki so izhajali (ali izhajajo) v obdobju več kot enega leta.</p> <p>Podpolje c vsebuje začetno leto, podpolje d pa končno leto izhajanja (gl. primer 10). Če začetno ali končno leto ni natančno znano, vpišemo na ustrezna mesta "?" (gl. primer 11). Če publikacija še izhaja, vnesemo v podpolje d "9999", če je izšel šele prvi del (gl. primer 9), oz. leto izida trenutno zadnjega dela.</p>
<b>h</b>	<p><i>publikacija z letom izida in copyrighta</i></p> <p>Leto izida se razlikuje od leta copyrighta, navedenega v publikaciji, ali pa je leto izida neznano.</p> <p>Podpolje c vsebuje leto izida, podpolje d pa leto copyrighta (gl. primer 12). Če je znano samo leto copyrighta, se to vnese v podpolje c in ne v d (gl. primer 13).</p>
<b>i</b>	<p><i>publikacija z letom distribucije/izida in nastanka</i></p> <p>Uporablja se za filme in glasbo, kadar obstaja časovna razlika med nastankom/snemanjem enote in njeno distribucijo.</p> <p>Podpolje c vsebuje leto distribucije/izida, podpolje d pa leto nastanka (gl. primer 14).</p>
<b>j</b>	<p><i>publikacija z natančnim datumom izida</i></p> <p>Kodo uporabljamo, kadar je treba zabeležiti mesec (po možnosti tudi dan) izida publikacije.</p> <p>Podpolje c vsebuje leto izida, podpolje d pa točen datum v obliki MMDD (mesec, dan) (gl. primera 15, 16).</p>
<b>l</b>	<p><i>časovni razpon pri tvorjeni zbirki</i></p> <p>Kodo uporabljamo v zbirnih zapisih.</p> <p>Podpolje c vsebuje najzgodnejše leto gradiva v tvorjeni zbirki. Če najzgodnejše leto ni natančno znano, vpišemo na ustrezna mesta "?".</p> <p>Podpolje d vsebuje najkasnejše leto gradiva v tvorjeni zbirki. Če so enote v zbirki kreirane v obdobju enega koledarskega leta, se ta datum vpiše v podpolje c in d. Če najkasnejše leto ni natančno znano, vpišemo na ustrezna mesta "?".</p>

Kode "a", "b" in "c" uporabljamo le v zapisih za kontinuirane vire, kodo "l" uporabljamo v zbirnih zapisih, kode "d", "e", "f", "g", "h", "i" in "j" pa v vseh drugih zapisih, tudi v zapisih za končne integrirne vire.

### 100c Leto izida 1

V podpolje vnesemo ustrezno letnico – glede na vsebino podpolja b.

Pri kontinuiranih virih je leto izida 1 enako kot prvo leto v podpolju 207a – *Leto in oznaka zvezka*, lahko pa se razlikuje od leta v podpolju 210d – *Leto izida, distribucije itd.*

Pri sestavljenih letnicah (npr. 1980/81) v serijskih publikacijah vnesemo v to podpolje samo prvo letnico.

### 100d Leto izida 2

V podpolje vnesemo ustrezno letnico – glede na vsebino podpolja b.

### 100e Koda za namembnost

Koda označuje vrsto bralcev, ki jim je publikacija namenjena.

<b>a</b>	<i>otroški, splošno</i> Kodo uporabimo namesto kod "b", "c", "d" ali "e", kadar teh kod ne uporabljamo ali niso primerne.
<b>b</b>	<i>predšolski, 0-5 let (C)</i>
<b>c</b>	<i>šolski, 5-10 let (C)</i>
<b>d</b>	<i>šolski, 9-14 let (P)</i>
<b>e</b>	<i>mladinski, nad 14 let (M)</i>
<b>k</b>	<i>odrasli, zahtevno (neleposlovje)</i>
<b>m</b>	<i>odrasli, splošno (leposlovje)</i>
<b>u</b>	<i>ni znano</i>

### 100f Koda za uradno publikacijo

Koda označuje, ali gre za zapis za uradno publikacijo, in vrsto upravnega organa, ki je publikacijo izdal ali financiral (sem ne sodijo akademske ustanove).

<b>a</b>	<i>federacija/samostojna država</i> Samostojne države in ozemlja z določeno mero avtonomije, npr. z lastno zakonodajo.
<b>b</b>	<i>pokrajina, republika, zvezna država</i> Upravna enota pod ravniyo federacije ali države z določeno mero avtonomije in lastne zakonodaje, vendar brez odgovornosti za zunanje zadeve, npr. kanadske province, nemške dežele, zvezne države v ZDA itd.
<b>c</b>	<i>okrožje, okraj, departma</i> Upravna enota na srednjem nivoju, ponavadi brez lastne zakonodaje, npr. departmaji v Franciji, grofije v Združenem kraljestvu (gl. primer 1).
<b>d</b>	<i>mesto, občina itd.</i> Upravna enota z najmanjšo pristojnostjo, npr. mesto, kraj ali vas.

<b>e</b>	<i>organ s pristojnostmi na lokalni ravni na več kot enem območju</i> Katera koli upravna enota pod ravniyo federacije ali države, ki vključuje več pristojnosti, npr. računalniški center, ki dela za več mestnih uprav, ali prometna ustanova, ki je odgovorna za več občin.
<b>f</b>	<i>medvladna organizacija</i> Mednarodne organizacije in njihovi organi, tj. telesa, ki lahko sklepajo pogodbe s samostojnimi državami, npr. Mednarodni denarni sklad ali Združeni narodi.
<b>g</b>	<i>vlada v izgnanstvu ali ilegali</i> Neuradna vlada, npr. francoska vlada v izgnanstvu v letih od 1941 do 1944.
<b>h</b>	<i>raven organa ni določena</i> Kodo uporabimo, kadar gre za uradno publikacijo, vendar ne moremo določiti vrste organa.
<b>y</b>	<i>ni uradna publikacija</i>
<b>z</b>	<i>druga vrsta upravnega organa</i> Kodo uporabimo, kadar gre za uradno publikacijo, vendar nobena od kod "a" do "g" ne ustreza vrsti organa.

## 100g Koda za modificirani zapis

Kodo vnašamo samo, če nabor znakov, ki je v sistemu na voljo, ne zadostuje za prepis podatkov z enote. Če je bilo treba zaradi omejitve nabora znakov za računalniško obdelavo določene znake transliterirati oz. transkribirati je zapis modificiran.

Zapis pa ni modificiran, če naslovne strani ne moremo transkribirati, ker vsebuje simbole ali slike, ki jih ne bi našli v nobenem naboru znakov.

<b>0</b>	<i>nemodificiran zapis</i>
<b>1</b>	<i>modificiran zapis</i>

## 100h Jezik katalogizacije

Koda se dodeljuje programsko in označuje jezik, ki ga uporablja knjižnica pri katalogiziranju (gl. primera 1, 3). Podatek je obvezen.

## 100i Koda za transliteracijo

Koda v tem podpolju označuje vrsto uporabljene transliteracije.

<b>a</b>	<i>transliteracija ISO</i>
<b>b</b>	<i>druge transliteracije</i> Koda se uporablja za transliteracijo po PPIAK, vključno s transliteracijo za cirilico. Kodo uporabimo le, če ima knjižnica celotne izpise samo v latinici.
<b>b1</b>	<i>transliteracija COBISS za cirilico**</i> Ko programska oprema še ni podpirala vnosa v cirilici, se je koda uporabljala v zapisih, ki so bili vpisani in shranjeni v celoti v latinici, hkrati pa prirejeni za prikaz v cirilici.

<b>b2</b>	<i>transliteracija COBISS za vse pisave**</i> Koda se pojavlja v starejših zapisih knjižnic, ki so uporabljale prikaz zapisov v cirilici, stari cirilici in grški pisavi.
<b>c</b>	<i>več transliteracij</i>
<b>y</b>	<i>ni transliteracije</i>

## 1001 Pisava stvarnega naslova

Koda označuje pisavo stvarnega naslova. Nanaša se na pisavo na enoti in ne na nabor znakov v zapisu.

<b>ba</b>	<i>latinica</i>
<b>ca</b>	<i>cirilica - ni specificirana</i>
<b>cb</b>	<i>cirilica - srbska*</i>
<b>cc</b>	<i>cirilica - makedonska*</i>
<b>da</b>	<i>japonska pisava - ni specificirana</i>
<b>db</b>	<i>japonska pisava - kanji</i>
<b>dc</b>	<i>japonska pisava - kana</i>
<b>ea</b>	<i>kitajska pisava</i>
<b>fa</b>	<i>arabska pisava</i>
<b>ga</b>	<i>grška pisava</i>
<b>ha</b>	<i>hebrejska pisava</i>
<b>ia</b>	<i>tajska pisava</i>
<b>ja</b>	<i>devanagari</i>
<b>ka</b>	<i>korejska pisava</i>
<b>la</b>	<i>tamilska pisava</i>
<b>oc</b>	<i>cirilica – stara*</i>
<b>zz</b>	<i>druge pisave</i>

## SORODNA POLJA

**210d** *ZALOŽNIŠTVO, DISTRIBUCIJA ITD., Leto izida, distribucije itd.*

Leto izida vnesemo tudi v podpolje 210d.

## PRIMERI

Primer 1 in 3 sta polna primera za polje 100. Ostali primeri ponazarjajo uporabo različnih oznak za leto izida.

1.

100	□□	<b>ba c1959 d9999 em fc heng lba</b> <i>(Serijska publikacija je začela izhajati leta 1959 in še vedno izhaja. Namenjena je odraslim bralcem, in sicer gre za letno poročilo, ki ga izdaja Hampshire County</i>
-----	----	--

*Council. Zapis ni modificiran, jezik katalogizacije je angleščina, naslov je pisan v latinici.)*

2.

100    UU    **ba c192? d9999**

*(Serijska publikacija je začela izhajati med letoma 1922 in 1925 in še izhaja.)*

3.

100    UU    **bb c1810 d1860 hfre lba**

*(Serijska publikacija je izhajala od leta 1810 do 1860. Zapis ni modificiran, jezik katalogizacije je francoščina, naslov je v latinici.)*

4.

100    UU    **bc c1980 d????**

*(Serijska publikacija je začela izhajati leta 1980, vendar pa številke ne prihajajo več in založnika ne moremo izslediti.)*

5.

100    UU    **bd c1750**

*(Enota je izšla ali verjetno izšla leta 1750. Leto v podpolju 210d je lahko vpisano na različne načine: 1750 za leto, navedeno v publikaciji v predpisanem viru podatkov, [1750] za leto, navedeno v publikaciji v nepredpisanem viru podatkov, ali za ugotovljeno leto, [1750?] za verjetno leto izida.)*

6.

100    UU    **bd c1972**

*(Monografska publikacija je izšla v treh zvezkih leta 1972.)*

7.

100    UU    **be c1968 d1952**

*(Dokument, ki je prvič izšel leta 1952, je bil ponatisnjen leta 1968.)*

8.

100    UU    **bf c1962 d1966**

*(Monografska publikacija nima leta izida, iz njene vsebine pa lahko razberemo, da ni izšla pred letom 1962. Pridobljena je bila leta 1966. Predvidevamo, da je bila izdana med letoma 1962 in 1966.)*

9.

100    UU    **bg c1983 d9999**

*(Monografska publikacija naj bi izšla v petih zvezkih. Prvi je izšel 1983, ostali pa bodo izšli kasneje. Zapis ni zaključen, ker podatki za ostale zvezke še niso znani.)*

10.

100    UU    **bg c1975 d1976**

*(Monografska publikacija je bila izdana v treh zvezkih od leta 1975 do 1976.)*

11.

100    UU    **bg c1962 d196?**

*(Monografska publikacija je začela izhajati leta 1962. Ne vemo natančno, kdaj je izšel zadnji zvezek, verjetno pa leta 1968 ali 1969.)*

12.

100    UU    **bh c1985 d1983**

*(Publikacija je bila izdana leta 1985, letnica copyrighta je 1983.)*

13.

100    □□    **bh c1972**  
*(Znana je samo letnica copyrighta.)*

14.

100    □□    **bi c1950 d1943**  
*(Film je nastal leta 1943, predvajati pa so ga začeli šele leta 1950.)*

15.

100    □□    **bj c1985 d0412**  
*(Tehnično poročilo, izdano 12. aprila 1985.)*

16.

100    □□    **bj c1985 d11??**  
*(Poročilo, objavljeno novembra 1985. Dan izida ni znan ali pa ni pomemben.)*

17. \* COBISS.net

100    □□    **ba c1904 d9999**  
200    1□    **aPolitika**  
*(Živa serijska publikacija, ki je začela izhajati leta 1904.)*

18. \*

100    □□    **bb c1950 d1952**  
200    1□    **aLjudska tehnika**  
*(Serijska publikacija, ki je izhajala od leta 1950 do 1952.)*

19. \*

100    □□    **bc c1990 d????**  
200    1□    **aEuromaske**  
*(Serijska publikacija je začela izhajati leta 1990. Ne vemo, ali še izhaja.)*

20. \*

100    □□    **bf c1890 d1900**  
200    0□    **aEarly Australian voyages fby John Pinkerton**  
*(Monografska publikacija je izšla med letoma 1890 in 1900. Točno leto izida ni znano.)*

21. \*

100    □□    **bd c1991 d1919**  
*(Na publikaciji je natisnjena napačna letnica. Delo je v resnici izšlo leta 1991, na publikaciji pa je natisnjena letnica 1919.)*





## 102 DRŽAVA IZIDA ALI IZDELAVE

Polje vsebuje kodo za eno ali več držav izida ali izdelave enote.

### Podpolja & ponovljivost

POLJE/PODPOLJE		PONOVLJIVOST
102	Država izida ali izdelave	nr
	<b>a</b> <i>Država</i>	r
	<b>b</b> <i>Regija</i>	r

### Indikatorji

Vrednosti indikatorjev niso definirane.

## OPIS PODPOLJ

### 102a Država

Trimestna koda države, v kateri je enota izšla ali v kateri je bila izdelana. Kode vnašamo po standardu ISO 3166. Upoštevamo sedanje stanje držav (kode sedanjih držav), ne glede na to, kdaj je enota izšla. Podpolje ponovimo, če je enota izšla v več državah.

V šifrant držav je vključena tudi koda "*int*" – *mednarodna organizacija*. Koda se pojavlja pri prenosu zapisov iz baze podatkov ISSN. Vsebujejo jo zapisi za serijske publikacije, ki so jih izdale mednarodne organizacije.

### 102b Regija

Dvomestna koda regije, v kateri je enota izšla. Če je enota izšla v več regijah, podpolje ponovimo. Uporabljamo naslednje kode:

<b>br</b>	<i>Brčko Distrikt</i>
<b>cr</b>	<i>Črna gora**</i>
<b>cs</b>	<i>Centralna Srbija</i>
<b>fb</b>	<i>Federacija BiH</i>
<b>ko</b>	<i>Kosovo**</i>
<b>rs</b>	<i>Republika Srpska</i>
<b>sr</b>	<i>Srbija**</i>
<b>vj</b>	<i>Vojvodina</i>

## OPOMBE O VSEBINI POLJA

Vsako podpolje b mora vedno neposredno slediti tistemu podpolju a, na katero se nanaša. Priporočljivo je vnesti kodo za vsak kraj izida ali izdelave, naveden v polju 210.

Pri starejših monografskih publikacijah sta tiskar in kraj tiskanja enakovredna založniku ali distributerju, zato vnesemo v to polje kodo države oz. regije tiskarja, založnika ali distributerja. Kode vnašamo glede na trenutno stanje državnih meja.

V podpolje 102a vnesemo kodo "xxx" – država ni znana (gl. primer 6), kadar države ni mogoče določiti.

## SORODNA POLJA

**210** ZALOŽNIŠTVO, DISTRIBUCIJA ITD.

Polje vsebuje kraj izida ali izdelave v tekstovni obliki.

**620** ISKANJE PO KRAJU IZIDA

Polje vsebuje kraj izida ali izdelave v strukturirani tekstovni obliki.

## PRIMERI

1.

102	uu	<b>ahun</b> (Publikacija je izšla na Madžarskem.)
-----	----	--

2.

102	uu	<b>aita</b> (Publikacija je izšla v Benetkah leta 1485.)
-----	----	---

3. \*

102	uu	<b>asrb bvj</b> (Publikacija je izšla v Vojvodini.)
-----	----	--

4. \* COBISS.net

102	uu	<b>abih bfb</b> (Publikacija je izšla v Federaciji BiH.)
-----	----	---

5. \*

102	uu	<b>asvn</b>
210	uu	<b>a[Slovenija] cCreativ d2000-</b> (Publikacija je izšla v Sloveniji. Ker kraj izida ni znan, navedemo v podpolju 210a širše geografsko območje.)

6. \*

102	uu	<b>axxx</b>
210	uu	<b>a[S. l.] cWulfenia Journal d[2012]-</b> (Kraj in država izida publikacije nista znana.)